

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 juli 2000

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de organieke wet
van 8 juli 1976 betreffende de
Openbare Centra voor
Maatschappelijk Welzijn met
het oog op een naamswijziging
van de openbare centra voor
maatschappelijk welzijn**

Door de commissie gesplitst wetsvoorstel
(toepassing van artikel 62.2, 2de lid van het Reglement)

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de organieke wet
van 8 juli 1976 betreffende de
Openbare Centra voor
Maatschappelijk Welzijn met
het oog op een wijziging
van de Franse benaming van de openbare
centra voor maatschappelijk welzijn**

(nieuw opschrift)

(Bepalingen die een aangelegenheid regelen als
bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0114/ (B.Z. 1999)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

003 : Verslag.

Zie ook :

005 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 77 van de Grondwet).

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 juillet 2000

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 8 juillet 1976
organique des centres publics
d'aide sociale en vue de modifier
la dénomination des centres
publics d'aide sociale**

Proposition scindée par la commission
(application de l'article 62.2, alinéa 2 du Règlement)

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

(Dispositions réglant une matière visée à l'article 78
de la Constitution)

Documents précédents :

Doc 50 **0114/ (S.E. 1999)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

003 : Rapport.

Voir aussi :

005 : Texte adopté par la commission (art. 77 de la Constitution).

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Franse opschrift van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn worden de woorden «centres publics d'aide sociale» vervangen door de woorden «centres publics d'action sociale».

Art. 3

In dezelfde wet worden de woorden «centres publics d'aide sociale» telkens vervangen door de woorden «centres publics d'action sociale» en worden de woorden «centre public d'aide sociale» telkens vervangen door de woorden «centre public d'action sociale».

Art. 4

De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de terminologie van de vigerende wettelijke bepalingen in overeenstemming brengen met die van deze wet.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierentwintigste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, les mots «centres publics d'aide sociale» sont remplacés par les mots «centres publics d'action sociale».

Art. 3

Dans la même loi, les mots «centres publics d'aide sociale» sont chaque fois remplacés par les mots «centres publics d'action sociale» et les mots «centre public d'aide sociale» sont chaque fois remplacés par les mots «centre public d'action sociale».

Art. 4

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la terminologie des dispositions législatives en vigueur avec celle de la présente loi.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le premier jour du vingt-quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.